



Modelo:
SE20-45, SE40-45



E

Instrucciones de seguridad importantes

1. Para obtener el máximo rendimiento del armario, recomendamos la lectura de este manual de instrucciones.
2. Es responsabilidad del usuario utilizar el electrodoméstico de acuerdo con las instrucciones facilitadas.
3. Póngase en contacto inmediatamente con su concesionario en caso de cualquier anomalía.
4. Coloque el armario en un lugar seco y ventilado.
5. Mantenga el armario alejado de fuentes de mucho calor y no lo exponga a la luz solar directa.
6. Tenga siempre en cuenta que todos los dispositivos eléctricos pueden ser el origen de peligros potenciales.
7. No almacene materiales inflamables como disolvente, gasolina, etc., en el armario.
8. Declaramos que no se ha usado amianto ni CFC en su construcción.
9. El aceite del compresor no contiene PCB.

Desembalaje e instalación

Retire el palet de madera y el embalaje. Las superficies exteriores llevan una lámina de protección que se debe retirar antes de la instalación.

Conexión eléctrica

El armario funciona a 230 V/50 Hz.

La toma eléctrica de la pared debe ser fácilmente accesible.

Se deben cumplir todos los requisitos de conexión a tierra estipulados por las empresas de suministro eléctrico de su país. El enchufe del armario y la toma de la pared deben tener una conexión a tierra correcta. En caso de duda, póngase en contacto con su proveedor local o un electricista homologado.

El cable flexible que se monta en este electrodoméstico es de tres hilos, para su uso con un enchufe de 3 clavijas y 13 amp. o 3 clavijas y 15 amp. Si se usa un enchufe con fusible B.S. 1363 (13 amp.), debe llevar montado un fusible de 13 amp.

Los hilos del cable de suministro de corriente siguen el código de colores que se indica a continuación:

Verde/amarillo: Tierra; Azul: Neutro; Marrón: Fase.

Las conexiones eléctricas del suministro principal las deben efectuar electricistas con experiencia.

Puesta en marcha del armario

Antes del uso, recomendamos limpiar el armario; remítase a la sección sobre mantenimiento y limpieza.

Importante

Si el armario se ha colocado en posición vertical durante el transporte, espere 2 horas antes de ponerlo en marcha.

Termostato Dixell



Mostrar temperatura establecida:



Pulse esta tecla y la pantalla mostrará la temperatura establecida. La pantalla mostrará la indicación normal al cabo de 15 seg.

Establecer temperatura nueva:



Pulse esta tecla continuamente durante 5 segundos y la pantalla mostrará la temperatura establecida.



Pulse esta tecla para aumentar el valor.



Pulse esta tecla para reducir el valor.



Pulse esta tecla para guardar los nuevos ajustes. En la pantalla parpadeará el nuevo valor y, a continuación, volverá a mostrar la indicación normal.

Cambio de parámetros:



+

Pulse esta tecla continuamente durante 5 segundos para acceder a la lista de parámetros. En la pantalla aparecerá el número del parámetro; pulse la tecla de nuevo para acceder a la lista de parámetros.



Pulse esta tecla para retroceder por la lista de parámetros.



Pulse esta tecla para avanzar por la lista de parámetros.



Pulse esta tecla para seleccionar el parámetro a modificar; en la pantalla aparecerá el valor real; utilice las teclas arriba/abajo para cambiar el valor y confírmelo con "Set".

La pantalla mostrará la indicación normal al cabo de 15 seg.

Remítase a la tabla de parámetros de la página 29.

Códigos de alarma:

- P1 Destellando en la pantalla, indica que el sensor del aparato está defectuoso.
El aparato se esforzará por mantener la temperatura fija hasta que haya sido reparado.
- HA Parpadeando en la pantalla: indica que la temperatura del armario es excesiva.
- LA Parpadeando en la pantalla: indica que la temperatura del armario es insuficiente.

Termostato Carel



Mostrar temperatura establecida:



Pulse esta tecla y la pantalla mostrará la temperatura establecida. La pantalla mostrará la indicación normal al cabo de 15 seg.

Establecer temperatura nueva:



Pulse esta tecla y la pantalla mostrará la temperatura establecida.



Pulse esta tecla para aumentar el valor.



Pulse esta tecla para reducir el valor.



Pulse esta tecla para guardar los nuevos ajustes. En la pantalla parpadeará el nuevo valor y, a continuación, volverá a mostrar la indicación normal.

Cambio de parámetros:



Pulse esta tecla continuamente por 5 segundos para entrar la lista de los parámetros. La pantalla indica "PS", pulse SET y utilice las teclas UP/DOWN para entrar la contraseña de acceso "22". Pulse SET



Pulse esta tecla para retroceder por la lista de parámetros.



Pulse esta tecla para avanzar por la lista de parámetros.



Pulse esta tecla para seleccionar el parámetro a modificar; en la pantalla aparecerá el valor real; utilice las teclas arriba/abajo para cambiar el valor y confírmelo con "Set".

Pulse la tecla SET continuamente por 5 segundos para guardar los datos .

Remítase a la tabla de parámetros de la página 30.

Códigos de alarma:

EO Destellando en la pantalla, indica que el sensor del aparato está defectuoso.
El aparato se esforzará por mantener la temperatura fija hasta que haya sido reparado.

HI Parpadeando en la pantalla: indica que la temperatura del armario es excesiva.

LO Parpadeando en la pantalla: indica que la temperatura del armario es insuficiente.

Descongelación

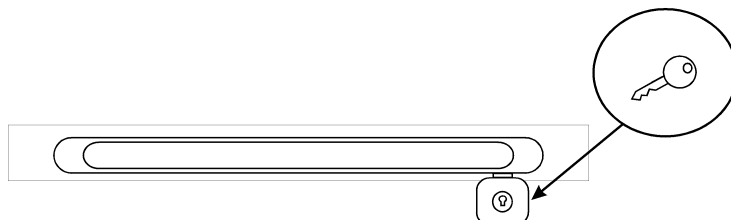
Es recomendable descongelar el congelador cada tres meses o si la capa de hielo supera los 5 mm.

No utilice nunca objetos metálicos ni otros objetos afilados para rascar las caras internas porque pueden dañar el congelador

1. Desconecte el congelador
2. Vacíe el congelador
3. Deje el congelador con la puerta abierta
4. Use el raspador de plástico para quitar el hielo del revestimiento interno
5. Retire el tapón de drenaje, abra el drenaje de la parte trasera del congelador y coloque una bandeja debajo del drenaje
6. Limpie el congelador con detergente suave y enjuágelo a fondo
7. Conecte el congelador y ya estará listo para el uso.

Cierre

El congelador incorpora una cerradura en el mango.



Mantenimiento y limpieza

Desenchufe el refrigerador por la toma de corriente.

El armario se debe limpiar periódicamente. Limpie las superficies externas e internas del armario con una solución jabonosa ligera y séquelas después con un trapo. Las superficies externas pueden mantenerse limpias con un aceite especial para acero.

NO use productos de limpieza que contengan cloro u otros productos abrasivos, puesto que pueden dañar las superficies y el sistema de refrigeración interno.

Limpie el compartimento del condensador y del compresor con un aspirador y un cepillo rígido.

NO dirija una manguera con agua hacia el compartimento del compresor puesto que pueden producirse cortocircuitos y dañar los componentes eléctricos.

Servicio

El sistema de refrigeración es un sistema sellado herméticamente que no requiere supervisión, solo limpieza.

Si el armario no enfría, compruebe si el motivo es un corte de suministro eléctrico.

Si no puede encontrar el motivo de la avería del armario, póngase en contacto con su proveedor. Indique el modelo y el número de serie del armario. Puede encontrar dicha información en la etiqueta de características situada en el interior del armario, en el lado superior derecho.

Eliminación

El desecho del armario se debe realizar de forma respetuosa con el medio ambiente. Tenga en cuenta la normativa existente en cuanto a residuos. Es posible que haya requisitos y condiciones especiales que deban cumplirse.



Dixell XR20-30CX (SE-45 Series)

PAR.	DESCRIPTION	RANGE	DEFAULT	U.M.
Set	Set point	LS-US	-45	°C/°F
Hy	diFferential. Relay compressor tripping differential. The compressor stops on reaching the Setpoint value, and restarts at temperature equal to the Setpoint plus the value of the differential.	0.1...25.0	2,0	°C/°F
LS	Lower SEt. Minimum possible setpoint value.	-55.0...HSE	-45	°C/°F
US	Higher SEt. Maximum possible setpoint value.	LSE...302	-5,0	°C/°F
Ot	CAlibration 1. Calibration 1. Positive or negative temperature value added to the value read by probe 1, based on "ot" parameter settings.	-9.9...9.9	0	°C/°F
P2P	Second probe presence: n=not present, y=present	n/y	N	flag
oE	CAlibration 2. Calibration 2. Positive or negative temperature value added to the value read by probe 2, based on "P2" parameter settings.	-9.9...9.9	0	°C/°F
odS	delay (at) On compressor. Delay time in activating the compressor relay after switch-on of instrument.	0...99	2	min
AC	Anti short cycle delay	0...50	5	Min
CON	On time (compressor). Compressor activation time in the event of faulty probe.	0...99	10	min
COF	OFF time (compressor). Compressor in disabled state time in the event of a faulty probe.	0...99	10	min
CF	Measurement units: °C=Celsius, °F=Fahrenheit	°C/°F	°C	°C/°F
rES	Resolution (only for °C): dE=decimal between -9.9 and 9.9; in=integer	dE-in	dE	flag
Lod	Default display: P1=thermostat probe, P2=evaporator probe, SP=Set point	P1,P2,SP	P1	flag
td	defrost type. Type of defrosting. El = electric defrost. in = reverse cycle defrost (hot gas)	EL/in	In	flag
dtE	Defrost termination temp.	-50...50	6	°C/°F
idF	defrost interval time. Interval between the start of two successive defrosting operations.	0...99	0	hours
MdF	Max length for defrost	0...99	0	min
dFd	Display during defrost: rt=real temp. it=start defrost temp., St=Set point, dF=label Df	Rt/it/SP/dF	St	flag
dAd	Max display delay after defrost	0...255	1	Min
dAF	Defrost delay after fast freezing	0...23	0	hours
ALc	Temperature alarm configuration: rE=relative to SET, Ab=absolute	rE/Ab	rE	Flag
ALU	Higher ALarm. Maximum temperature alarm. Temperature value. which if exceeded in an upward direction triggers the activation of the alarm signal.	AL...99	10	°C/°F
ALL	Lower ALarm. Minimum temperature alarm. Temperature value. which if exceeded in a downward direction, triggers the activation of the alarm signal.	-55...AU	-1	°C/°F
ALd	Temperature alarm delay	0...99	20	min
DAO	Exclusion of temperature alarm at startup.	0..23	1	hour
PbC	Kind of probe	Ptc/ntc	Ntc	flag

Carel Easy Series

	Parameter	Min.	Max.	Def.	UOM
PS	PASSWORD	0	99	22	-
/	PROBE PARAMETERS				
/5	Select °C / °F (0 = °C; 1 = °F)	0	1	0	-
/6	Disable decimal point (1 = disabled)	0	1	1	-
/C1	Probe calibration (OFFSET)	-50.0	50.0	1.8	°C/°F
r	CONTROL PARAMETERS				
St	Setpoint (control temperature)	-50.0	90.0	-45.0	°C/°F
rd	Control differential (hysteresis)	0.0	19.0	3.0	°C/°F
r1	Minimum set point value	-50.0	90.0	-20.0	°C/°F
r2	Maximum set point value	-50.0	90.0	-20.0	°C/°F
c	COMPRESSOR PARAMETERS				
c0	Comp. and fan start delay after start-up	0	100	0	min
c1	Min. time between successive comp. starts	0	100	3	min
c4	Compressor safety (duty setting)	0	100	15	min
d	DEFROST PARAMETERS				
d0	Type of defrost (0 and 1= defrost by temperature; 2, 3 and 4= defrost by time)	0	4	2	-
dI	Interval between defrosts	0	199	6	h/min
dP	Max. or effective defrost duration	1	199	0	min/s
d4	Defrost when the instrument is switched on (1= activated)	0	1	0	-
d6	Disable temperature display during defrost (1= display disabled)	0	1	1	-
A	ALARM PARAMETERS				
A0	Alarm differential	-20.0	20.0	10.0	°C/°F
AL	Low temperature alarm threshold/deviation	-50.0	250.0	-50.0	°C/°F
AH	High temperature alarm threshold/deviation	-50.0	250.0	250.0	°C/°F
Ad	Low and high temperature alarm delay	0	199	199	min
H	OTHER SETTINGS				
H2	Enable keypad 0= keypad disabled 1= keypad enabled 2= keypad enabled except for ON/OFF function	0	2	1	-
EY	Restore the Default settings	0	1	0	-